

## Opšti raspored / Horaire général / General timetable

<b>8.00-9.30</b>	<b>Dolazak učesnika i registracija</b> <b>Accueil et inscription des participants</b> <b>Arrival of participants and registration</b> Hol Filozofskog fakulteta / Hall de la Faculté de Philosophie / Lobby of the Faculty of Philosophy	
<b>9.30-9.45</b>	<b>Otvaranje skupa i uvodna reč:</b> prof. dr Stevan Stankovski, Prorektor za nauku Univerziteta u Novom Sadu, prof. dr Milivoj Alanović, prodekan za poslove akreditacije, samovrednovanja i praćenja kvaliteta rada Filozofskog fakulteta i prof. dr Snežana Gudurić, rukovodilac Projekta JiKuViP <b>Ouverture de la Conférence - mots d'accueil et d'ouverture:</b> prof. dr Stevan Stankovski, vice-recteur pour la science de l'Université de Novi Sad, prof. Milivoj Alanović, vice-doyen pour l'acréditation de la Faculté de Philosophie et prof. Snežana Gudurić, directrice du Projet JiKuViP <b>Opening ceremony and welcome addresses:</b> prof. dr Stevan Stankovski, Vice-Rector for Research of the University of Novi Sad, prof. Milivoj Alanović, vice-dean for Accreditation of the Faculty of Philosophy and prof. Snežana Gudurić, director of the Project JiKuViP (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)	
	<b>Plenarna izlaganja / Séance plénière / Plenary talks</b> (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)	
	<b>9.45-10.15</b>	Prof. dr Dragan Koković, Jezik između društvenog konteksta i autonomije
	<b>10.15-10.45</b>	Prof. dr Tanja Milosavljević, „De la Corse aux Balkans” – Srbi na Korzici i Korzikanci na Balkanu
<b>10.45-11.00</b>	<b>Pauza / Pause / Break</b> (Hol Filozofskog fakulteta / Hall de la Faculté de Philosophie / Lobby of the Faculty of Philosophy)	
<b>11.00-13.00</b>	<b>Rad po sekcijama I / Sessions thématiques I / Parallel sessions I</b>	
<b>13.00-14.00</b>	<b>Promocija</b> <b>Présentation</b> <b>Presentation</b>	<b>PUBLIKACIJE NASTALE U OKVIRU PROJEKTA</b> <i>Jezici i kulture u vremenu i prostoru</i> (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)
<b>14.00-15.00</b>	<b>Ručak / Déjeuner / Lunch</b> (Sala P9 / Salle P9 / Room P9 (velika sala za sednice u prizemlju)	
<b>15.00-17.00</b>	<b>Rad po sekcijama II / Sessions thématiques II / Parallel sessions II</b>	
<b>17.00-17.30</b>	<b>Pauza / Pause / Break</b> (hol na I spratu / hall au 1 <sup>er</sup> étage / hall on the 1 <sup>th</sup> floor)	
<b>17.30-19.00</b>	<b>Rad po sekcijama III / Sessions thématiques III / Parallel sessions III</b>	
<b>19.00-19.30</b>	<b>Zatvaranje skupa / Clôture de la Conférence / Closing ceremony</b> (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)	
<b>20.00</b>	<b>Svečana večera, Hotel Fontana, Pašičeva 27, Novi Sad, tel. 021 6621779</b>	

Rad po sekcijama I / Sessions thématiques I / Parallel sessions I: 11.00-13.00

1	SALA / SALLE / ROOM 111/I Moderator: Olga Panić Kavgić	SALA / SALLE / ROOM 114/I Moderator: Zorka Kašić	SALA / SALLE / ROOM 116/I Moderator: Predrag Novakov
11.00-11.15	<p><b>Maurizio Barbi</b></p> <p>“L’anglicismo <i>teenager</i> e il neologismo <i>giovannissimo</i>: un forestierismo e una neosemia a confronto”</p>	<p><b>Бојана Тодић Санковић</b></p> <p>Колебљивост форми са морфемом -<i>ов-</i> (-<i>ев-</i>) и без ње у множини двосложних именица прве врсте</p>	<p><b>Veran Stanojević</b></p> <p>O prospektivnom značenju francuskog perifrastičnog futura</p>
11.15-11.30	<p><b>Sladan Turković Valentina Papić Bogadi</b></p> <p>Njemačko-hrvatski jezični dodiri – adaptacija i integracija njemačkih posuđenica agronomске struke u hrvatskome od 1919. do 2019.</p>	<p><b>Ивана Веселиновић Зорка Кашић Јелена П. Ђорђевић</b></p> <p>Да ли употреба именичких одредби представља полнолект код изворних говорника српског језика?</p>	<p><b>Kaname Okano</b></p> <p>Glagoli auditivne percepcije u vojvodanskom rusinskom jeziku i njihove slovenske paralele</p>
11.30-11.45	<p><b>Tvrtko Prčić</b></p> <p>Osavremenjena teorija englesko-srpskog leksičkog pozajmljivanja: pet nivoa adaptacije</p>	<p><b>Данка Вујаклија</b></p> <p>Из типологије реченичних структура са релативном клаузом</p>	<p><b>Predrag Novakov</b></p> <p>Engleski stativni glagol i progresivni vid: pravila i izuzeci</p>
11.45-12.00	<p><b>Olga Panić Kavgić Tvrtko Prčić</b></p> <p>English-Induced Neologization of Serbian: the Unique Roles of Translators and Translator Trainers</p>	<p><b>Маријана Ђукић</b></p> <p>Застареле фразеолошке јединице са адвербијалним значењем у српском језику</p>	<p><b>Predrag Kovačević</b></p> <p>NP-Internal PP licensing with psych verb nominalizations in Serbian</p>
12.00-12.15	<p><b>Bisera Kostadinovska Stojchevska</b></p> <p><i>The Iron Lady</i> – the role of antonomasia as a word formational process in the EFL education</p>	<p><b>Sanja Krimer-Gaborović</b></p> <p>Verbalne asocijacije u vezi sa leksemama kojima se imenuju sekundarno-osnovne boje u srpskom jeziku</p>	<p><b>Snežana Gudurić Ljubica Vlahović</b></p> <p>Contribution à l’étude des mots invariables en français et en serbe : <i>que</i> vs <i>da</i></p>
12.15-12.30	<p><b>Kovács Rácz Eleonóra</b></p> <p>Az angol nyelvtanulás kezdetei a vajdasági magyar tannyelvű szakiskolások körében</p>	<p><b>Nina Ilić</b></p> <p>O prirodi glagola sa klitikom <i>se</i> u srpskom jeziku – podaci iz studije usvajanja jezika</p>	<p><b>Анђела Д. Васиљевић</b></p> <p>Аргументативни француски маркер <i>certes</i> и његови еквиваленти у српском језику</p>
12.30-12.45	<p><b>DISKUSIJA</b></p>	<p><b>Ивана Безрукова</b></p> <p>Морфолошке одлике култних списа о Светом цару Урошу патријарха Пајсеја</p>	<p><b>Предраг Ј. Мутавцић Мерима Х. Кријези</b></p> <p>О албанском оптативу и о могућностима његовог разумевања (преношења) на српски</p>
12.45-13.00	<b>DISKUSIJA</b>		
13.00-14.00	<b>PROMOCIJA PUBLIKACIJA NASTALIH U OKVIRU PROJEKTA</b> <i>Језици и културе у времену и простору</i> (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)		
14.00-15.00	<b>RUČAK / DÉJEUNER / LUNCH - Sala P9 / Salle P9 / Room P9</b>		

**Rad po sekcijama I / Sessions thématiques I / Parallel sessions I: 11.00-13.00**

<b>1</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 125/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Selena Stanković</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 127/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Vladimir Ž. Jovanović</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 222/II</b> <i>Moderator:</i> <b>Sanja Maričić Mesarović</b>
11.00-11.15	<b>Селена Станковић Веселин Петровић Станислав Станковић</b>  О језичком идентитету доњополошког говора на корпусу језика <i>Вратничке енциклопедије</i>	<b>Danka Sinadinović Stevan Mijomanović Irena Aleksić-Hajduković</b>  Deontic Modality as an Indicator of Asymmetry in Doctor-Patient Communication	<b>Sanja Maričić Mesarović Ivana Georgijev Jelena Borljin</b>  Značaj teme narodnih proslava za razvoj interkulturene kompetencije u nastavi španskog kao stranog jezika
11.15-11.30	<b>Сања Огњановић</b>  Речца <i>се</i> у призренско-тимочким и банатским говорима – у светлу реченичне линеаризације	<b>Darko Kovačević</b>  Aspects of Verbal Humour in Classical Music Internet Memes	<b>Nataša Radusin-Bardić</b>  Fonetske odlike familijarnog francuskog jezika u savremenim metodama za učenje francuskog kao stranog jezika
11.30-11.45	<b>Драгана Радовановић</b>  Батањски говор у комплексу поморишке зоне	<b>Marijana Drinovac Topalović Katarina Ćurković Denona</b>  The <i>face</i> as a manifestation of personality in Croatian political discourse	<b>Vanja Manić-Matić</b>  L'intérêt et l'importance de la proxémie en classe de FLE dans le contexte universitaire
11.45-12.00	<b>Жарко Бошњаковић</b>  Инвентар и дистрибуција прозодема у говору Баваништа	<b>Vladimir Ž. Jovanović Milica Radulović</b>  The pragmatic implications of certain lexical elements in English and Serbian political discourse	<b>Nataša Popović</b>  Друштвене игре у настави француског као страног језика
12.00-12.15	<b>Зоран Симић</b>  Специфичности развоја српског говора Пољадије у инојезичној средини	<b>Nevena Ceković</b>  O određenim teorijskim pristupima italijanskim diskursnim markerima u nauci o jeziku	<b>Ирена Колај Ристановић</b>  Настава арапског и турског језика у Шеријатској гимназији у Сарајеву школске 1926/1927. године
12.15-12.30	<b>Barbara Buršić-Giudici</b>  Projekt Atlas Linguarum Histriae et Liburniae (Lingvistički atlas Istre i Kvarnera)	<b>Јелена Редли</b>  Форензичко утврђивање двојног ауторства у писаном језику изјава и исказа осумњичених и сведока	<b>Jelena Babić</b>  Učenje stranog jezika u vojsci: slučaj arapskog
12.30-12.45	<b>Željana Pancirov Cornelisse Maarten Rombouts</b>  Plemeniti narodi. Analiza slučaja prezimena plemićkih titula	<b>Almina Lisičić-Hedžić</b>  Der Plagiatsdiskurs in Deutschland im Zeitraum 2011-2013 im Spiegel der Sprache-bild-Beziehungen	<b>DISKUSIJA</b>
12.45-13.00	<b>DISKUSIJA</b>		
13.00-14.00	<b>PROMOCIJA PUBLIKACIJA NASTALIH U OKVIRU PROJEKTA</b> <i>Jezici i kulture u vremenu i prostoru</i> (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)		
14.00-15.00	<b>RUČAK / DÉJEUNER / LUNCH Sala P9 / Salle P9 / Room P9</b>		

1	<b>SALA / SALLE / ROOM</b> Zoran Konstantinović <i>Moderator:</i>  <b>Vladislava Gordić Petković</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM</b> 271/II <i>Moderator:</i>  <b>Virđinija Popović</b>		
	<b>Jovanka Kalaba</b>  Kulturno-istorijski kontekst parodije u postmodernističkoj književnosti na primeru <i>Objave</i> <i>broja 49</i> Tomasa Pinčona	<b>Mariana Dan</b> <b>Marina Kolesar</b>  Konstantin Brankuš i Mirča Elijade: in medias res ili potraga za smislom postojanja		
	<b>Даница Трифуњагић</b>  Стратегија смеха у књижи <i>Molvania: A Land Untouched by</i> <i>Modern Dentistry</i>	<b>Monika Bala</b>  Spisateljice u Mađarskoj u 19. veku i uloga ženske periodike u obrazovanju novog kulturnog modela		
	<b>Toni Bandov</b>  <i>Spavač u smetu</i> i zadaća književnosti na afrikaansu	<b>Ferenc Nemet</b> <b>Marina Puja-Badesku</b> <b>Virđinija Popović</b>  Mit o žrtvovanju u mađarskoj, rumunskoj i srpskoj narodnoj književnosti		
	<b>Vladislava Gordić Petković</b>  Tekstualni aspekti konfesionalne poezije: ispovedanje kao oblikovanje sećanja u pesmama En Sekston i Silvije Plat	<b>Растко Лончар</b>  Призори пакла у поезији Милана Ненадића и њихова изворишта		
	<b>Ana Mandić Ivković</b>  Književnost i film u vremenu i prostoru: društveni, politički i kulturni kontekst procesa adaptacije	<b>Ђина Весић</b> <b>Растко Лончар</b>  Светислав Стефановић као уредник <i>Srpske књижевне</i> <i>задруге</i>		
	<b>Branko Crnogorac</b>  Momo Kapor as an auto-referential writer	<b>Милан Громовић</b>  Компаративна слика библијског подтекста у књигама <i>Четири</i> <i>канона</i> Ивана В. Лалића и <i>Седмица</i> Милосава Тешића		
	12.30-13.00	<b>DISKUSIJA</b>		
13.00-14.00	<b>PROMOCIJA PUBLIKACIJA NASTALIH U OKVIRU PROJEKTA</b> <i>Jezici i kulture u vremenu i prostoru</i> (sala Zoran Konstantinović / salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)			
14.00-15.00	<b>RUČAK / DÉJEUNER / LUNCH Sala P9 / Salle P9 / Room P9</b>			

Rad po sekcijama II / Sessions thématiques II / Parallel sessions II: 15.00-17.00

2	SALA / SALLE / ROOM 111/I <i>Moderator:</i> Marija Stefanović	SALA / SALLE / ROOM 114/I <i>Moderator:</i> Dušanka Zvekić-Dušanović	SALA / SALLE / ROOM 116/I <i>Moderator:</i> Maja Marković
15.00-15.15	<p><b>Mladen Ćirić</b></p> <p>Metaforička konceptualizacija VREMENA pomoću ontoloških metafora u srpskom i španskom jeziku</p>	<p><b>Tatjana Balažić Bulc</b></p> <p>Instrumenti podsticanja institucionalne dvo- ili višejezičnosti u Sloveniji i Vojvodini</p>	<p><b>Ružica Seder</b></p> <p>Sredstva izražavanja argumentativne koncesivnosti u francuskom, italijanskom i srpskom jeziku na korpusu romana Danijela Penaka <i>Mala prodavačica proze</i></p>
15.15-15.30	<p><b>Sonja Filipović Kovačević</b></p> <p>Elementi sličnosti i razlika između engleskog i srpskog jezika: iz kognitivnolingvističke perspektive</p>	<p><b>Mirjana Ćorković</b></p> <p>Ekonomska jezička ideologija i učenje susednih jezika kao L2 u Srbiji</p>	<p><b>Tijana Kukić</b></p> <p>Katafora i upotreba člana u italijanskom jeziku</p>
15.30-15.45	<p><b>Jovana Stojanović</b></p> <p>Pojmovne metafore u usvajanju apstraktnih značenja glagola sa prefiksom <i>auf-</i> u nemačkom jeziku kao L2</p>	<p><b>Роза Гурмешевић</b></p> <p>Службена употреба језика и писама националних мањина (етничких заједница) у Републици Северној Македонији – јурислингвистички аспект</p>	<p><b>Mirna Varga Predrag Kovačević Draženka Molnar</b></p> <p>Establishing the criteria for building comparable corpora in cross-cultural research on graduates' academic writing</p>
15.45-16.00	<p><b>Jelena Biljetina</b></p> <p>Jedu li Englezi 'leba bez motike? Kognitivnolingvistički pristup idiomima sa glagolima <i>eat</i> i <i>jesti</i></p>	<p><b>Мирјана Матовић Светлана Лазић</b></p> <p>Социolingвистика и музика: нови аспекти тумачења популарног музичког текста</p>	<p><b>Karla Zvonar Arnalda Dobrić</b></p> <p>Stanke u govoru na stranom jeziku</p>
16.00-16.15	<p><b>Марија Стефановић</b></p> <p>Концепт болест (рус. <i>болезнь</i>) у руском и српском језику и традиционалној култури</p>	<p><b>Душанка Звекић-Душановић</b></p> <p>Образовни стандарди и Програм за Српски као страни језик намењени ученицима мигрантима – хронологија настанка и опште карактеристике</p>	<p><b>Радослава Трнавац</b></p> <p>Сигнализација дискурсивних односа у тексту</p>
16.15-16.30	<p><b>Александра Марковић</b></p> <p>О концептуализацији <i>језика</i> у српском језику</p>	<p><b>Ћина Весић</b></p> <p>Значај културе сећања и памћења за (српски) национални идентитет</p>	<p><b>Војана Jakovljević Maja Marković</b></p> <p>Some properties of pauses in read speech in English and Serbian: initial experiments</p>
16.30-16.45	<p><b>Јасмина Дражић Јелена Ајановић</b></p> <p>Како данас разумемо <i>друштвене мреже</i>: метафоре дигиталног простора у српском језику</p>	<p><b>Владимир Баровић</b></p> <p>Медијски системи терористичких организација Блиског истока</p>	<p><b>DISKUSIJA</b></p>
16.45-17.00	<b>DISKUSIJA</b>		
17.00-17.30	<b>PAUZA ZA KAFU / PAUSE CAFÉ / COFFEE BREAK (hol na I spratu / hall au 1<sup>er</sup> étage / hall on the 1<sup>th</sup> floor)</b>		

**Rad po sekcijama II / Sessions thématiques II / Parallel sessions II: 15.00-17.00**

<b>2</b>	<p align="center"><b>SALA / SALLE / ROOM 125/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Sabina Halupka Rešetar</b></p>	<p align="center"><b>SALA / SALLE / ROOM 127/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Jelena Filipović</b></p>	<p align="center"><b>SALA / SALLE / ROOM 222/II</b> <i>Moderator:</i> <b>Biljana Radić-Bojanić</b></p>
15.00-15.15	<p align="center"><b>Данијела С. Станић</b></p> <p>Етнолингвистичка анализа лексема и израза из области бајања, гатања и врачања из ужичког краја</p>	<p align="center"><b>Jelena Filipović</b></p> <p>Digitalna humanistika i menadžment terminologija</p>	<p align="center"><b>Jagoda Topalov</b></p> <p>Revisiting Schema Theory – the Use of Background Knowledge in EFL Textual Processing</p>
15.15-15.30	<p align="center"><b>Сандра Савић</b></p> <p>Називи занатлија у <i>Речнику говора Лужнице</i> Љубисава Ђирића</p>	<p align="center"><b>Душица Терзић</b></p> <p>Анализа успешности парсера <i>TALISMANE</i> на нивоу синтаксичких етикета у корпусу <i>PARCOJOUR</i></p>	<p align="center"><b>Tatjana Glušac Mira Milić</b></p> <p>Analysis of Instructions in English Language Tests</p>
15.30-15.45	<p align="center"><b>Тања Миросављевић</b></p> <p>Лингвокултурни концепт неге и улешавања тела у језичком сазнању призренских Срба</p>	<p align="center"><b>Ivana Lj. Stojanović Prelević</b></p> <p>Jezik i kultura savremenog poslovnog sveta</p>	<p align="center"><b>Ervin Kovačević</b></p> <p>The Three Principlless in Content-Driven L2 Experience Design</p>
15.45-16.00	<p align="center"><b>Биљана С. Ристић</b></p> <p>Још о траговима анатомске лексике у ојконимима Србије</p>	<p align="center"><b>Aleksandar Kavgić</b></p> <p>Defining Voice and Tone in Corporate Marketing Communication: A Case Study in Workplace English</p>	<p align="center"><b>Anica Radosavljević Krsmanović</b></p> <p>The L2 Motivational Self System and English language proficiency</p>
16.00-16.15	<p align="center"><b>Михај Н. Радан Миљана-Радмила Ускату</b></p> <p>Називи заната, занимања, титула и звања у карашевским говорима</p>	<p align="center"><b>Vojkan Stojičić Martha Lampropoulou</b></p> <p>Assessment and feedback via the implementation of interactive systems on Digital Platforms: the case of Moodle in Foreign Language Learning</p>	<p align="center"><b>Biljana Radić-Bojanić</b></p> <p>Communication apprehension of senior primary school pupils</p>
16.15-16.30	<p align="center"><b>Биљана Савић Бранкица Марковић</b></p> <p>Ткачка лексика Стапара (код Сомбора)</p>	<p align="center"><b>Mirna Vidaković</b></p> <p>Stručno usavršavanje profesora poslovnog engleskog jezika – perspektiva profesora koji kurseve drže polaznicima sa radnim iskustvom</p>	<p align="center"><b>Maja P. Ivanović Jelena P. Đorđević</b></p> <p>Razlike u tekstovima devojčica i dečaka mlađeg osnovnoškolskog uzrasta</p>
16.30-16.45	<p align="center"><b>Сабина Халупка-Решетар Гордана Лалић-Крстин Сања Кример-Габоровић</b></p> <p>Етнолингвистичка виталност Мађара у Војводини: мађарски језик на друштвеним мрежама</p>	<p align="center"><b>DISKUSIJA</b></p>	<p align="center"><b>DISKUSIJA</b></p>
16.45-17.00	<b>DISKUSIJA</b>		
17.00-17.30	<b>PAUZA ZA KAFU / PAUSE CAFÉ / COFFEE / hall au 1<sup>er</sup> étage / hall on the 1<sup>th</sup> floor) BREAK (hol na I spratu)</b>		

<b>2</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM</b> Zoran Konstantinović <i>Moderator:</i> <b>Diana Popović</b>		
15.00-15.15	<b>Милан Н. Јањић</b> Компаративна анализа Расинове <i>Федоре</i> и Шекспировог <i>Отела</i>		
15.15-15.30	<b>Андријана Јанковић</b> Играјући „Комад у комаду“: проблем стварности и фикције код Љубомира Симовића и Луиђија Пирандела		
15.30-15.45	<b>Diana Popović</b> Blez Menil između realnosti i mita		
15.45-16.00	<b>Nebojša Vlaškalić</b> <i>Митска слагалица</i> : укрштени митови у делу <i>Медеја Кали</i> Лорана Годea		
16.00-16.15	<b>Sandra Dučić Collette</b> “Reč, dah i jezik dvorski. <i>Amor mi          spira, noto ...</i> ” (II deo Trilogije o reči)		
16.15-16.30	<b>Mirza Mejdanija</b> L’industria, il boom economico e una nuova letteratura italiana		
16.30-17.00	<b>DISKUSIJA</b>		
17.00-17.30	<b>PAUZA ZA KAFU / PAUSE CAFÉ / COFFEE BREAK (hol na I spratu / hall au 1<sup>er</sup>          étage / hall on the 1<sup>th</sup> floor)</b>		

**Rad po sekcijama III / Sessions thématiques III / Parallel sessions III: 17.30-19.00**

3	<b>SALA / SALLE / ROOM 111/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Ana Halas Popović</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 114/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Edita Andrić</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 116/I</b> <i>Moderator:</i> <b>Tatjana Đurin</b>
	<b>Nadežda Silaški Tatjana Đurović</b>  Exploring the scope and power of the MARRIAGE metaphor in media discourse	<b>Марија Пастор-Кичи</b>  Анализа речи и израза за означавање укуса у мађарском и српском језику	<b>Мaja Miličević Petrović Silvija Bernardini Adriano Ferraresi</b>  Comparing the lexical frequency profiles of spoken and written, mediated and non-mediated English
	<b>Emir Muhić Dejan Milinović</b>  The Notion of Space Representation in English and Serbian: A Cognitive Linguistics-based Contrastive Analysis	<b>Михајло Фејса</b>  Еквиваленти енглеских глаголских конструкција са would и should у русинском језику	<b>Ana Sentov</b>  “The presence of Union Jacks”: translating British culture-specific items in literary texts
	<b>Žolt Papišta</b>  Two ways to blend with simplex networks	<b>Edita Andrić</b>  Zelena boja i njene nijanse u mađarskom i srpskom jeziku	<b>Татјана Ђурин</b>  Два српска превода Арагонове песме <i>La rose du premier de l'an</i>
	<b>Ana Halas Popović</b>  The derivation of metaphorical senses of adjectives belonging to the domain of temperature in English and Serbian	<b>Simona Popov</b>  Aspects regarding interlinguistic equivalence in the Serbian-Romanian dictionary by Radu Flora	<b>Зорица Ковачевић</b>  Интегритет екотранслатологије и екологије превода у транслатолошким истраживањима
	<b>Andelka Gemović</b>  Conceptual Metaphor in the Political Discourse of Barack Obama and Zoran Đinđić	<b>Ana Makišová</b>  Úradné používanie jazyka a písma pri zapisovaní vlastných mien	<b>Ана Крстић</b>  Синхронизација анимираног филма <i>Зоотрополис</i> са енглеског на српски језик – лингвистички и културни аспект
	<b>DISKUSIJA</b>	<b>DISKUSIJA</b>	<b>DISKUSIJA</b>
19.00-19.30	<b>ZATVARANJE SKUPA / CLÔTURE / CLOSING CEREMONY</b> (sala Zoran Konstantinović / Salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)		
<b>20.00</b>	Svečana večera, Hotel Fontana, Pašićeva 27, Novi Sad, tel. 021 6621779		



<b>3</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 125/I</b> <b>Moderator:</b> <b>Ana Elaković-Nenadović</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM 222/II</b> <b>Moderator:</b> <b>Radmila Bodrič</b>	<b>SALA / SALLE / ROOM Zoran Konstantinović</b> <b>Moderator:</b> <b>Nikolina Zobenica</b>
17.30-17.45	<b>Марија Докић</b>  Платонова естетика	<b>Младен Поповић</b> <b>Ана Крстић</b> <b>Ивана Милошевић</b> <b>Сандра Савић</b>  Испуштање објекта код немачких говорника српског као наследног језика	<b>Milena Kaličanin</b>  Eugene Ionesco's <i>Macbett</i> : A travesty of political, military and economic power
17.45-18.00	<b>Ана Елаковић-Ненадовић</b>  Античка драма у Ликурговом и Есхиновом беседништву	<b>Радмила Бодрич</b>  Рефлексије студената англистике о мотивационим факторима у учењу енглеског језика за време студија	<b>Nikolina Zobenica</b>  The archetypal symbol of the white snake in a German and a Chinese tale
18.00-18.15	<b>Букашин Вукмировић</b>  Помен српске властеле у делу цара Јована VI Кантакузина	<b>Aniko Kovač</b>  An information-theoretic explanation for learner difficulties in the use of articles in English	<b>Dijana Tica</b>  Matthew Arnold's "The Forsaken Merman": upsetting the foundations of Victorian society
18.15-18.30	<b>Vera Janjatović</b>  Motiv gubitka voljene osobe u ranoj lirskoj poeziji Alfreda Lorda Tenisona	<b>Bojana Komaromi</b> <b>Jelena Jerković</b>  Sposobnost razumevanja i upotrebe engleskih endocentričnih binominalnih složenica kod studenata inženjerske struke	<b>Sladana Stamenković</b>  Freedom and silence in <i>The Mars Room</i> by Rachel Kushner and the <i>Body Artist</i> by Don DeLillo
18.30-18.45	<b>Љубица Винуловић</b>  Мотив мајчинског жаловања у култури позног Средњег века на примеру диптиха <i>Туга за младенцем</i> : однос текста и слике	<b>Mirela Belada</b> <b>Minerva Trajlović-Kondan</b>  Član u rumunskom jeziku: analiza i usvajanje kategorije određenost/neodređenost u učenju rumunskog kao stranog jezika	<b>Milica Jošić-Milinović</b>  The concept of urban nothingness in Auster's <i>City of Glass</i> and Roth's <i>White Noise</i>
18.45-19.00	<b>DISKUSIJA</b>	<b>DISKUSIJA</b>	<b>DISKUSIJA</b>
19.00	<b>ZATVARANJE SKUPA / CLÔTURE / CLOSING CEREMONY</b> <b>(sala Zoran Konstantinović / Salle Zoran Konstantinović / room Zoran Konstantinović)</b>		
20.00	<b>Svečana večera, Hotel Fontana, Pašićeva 27, Novi Sad, tel. 021 6621779</b>		